

г. Брюссель, 7 мая 2009 г.
8435/09 (Presse 78)
(OR. en)

**Совместная декларация Пражского саммита по вопросам
Восточного партнерства**

г. Прага, 7 мая 2009 г.

В присутствии следующих лиц:

*Представители **ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА** –*

Е.П. Мирек ТОПОЛЯНЕК

Е.П. Мануэль БАРОССО

Е.П. Хавьер СОЛЯНА

председатель Европейского совета
председатель Европейской комиссии
генеральный секретарь Совета Европейского
Союза / высокий представитель по общей
внешней политике и политике безопасности

PRASA

Rue de la Loi 175 B – 1048 БРЮССЕЛЬ Тел. : + 32 (0)2 281 6319 Факс : +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

| | |
|--|---|
| <i>представитель АРМЕНИИ -</i> Е.П. Серж САРГСЯН | президент Республики Армения |
| <i>представитель АВСТРИИ -</i> Е.П. Ханс Дитмар ШВАЙСГУТ | постоянный представитель при Европейском Союзе |
| <i>представитель АЗЕРБАЙДЖАНА -</i> Е.П. Ильхам АЛИЕВ | президент Азербайджанской Республики |
| <i>представитель БЕЛАРУСИ -</i> Е.П. Владимир СЕМАШКО | первый вице-премьер Республики Беларусь |
| <i>представитель БЕЛЬГИИ -</i> Е.П. Герман ВАН РОМПУЙ | премьер-министр Королевства Бельгия |
| <i>представитель БОЛГАРИИ -</i> Е.П. Сергей СТАНИШЕВ | премьер-министр Республики Болгария |
| <i>представитель КИПРА -</i> Е.П. Маркос КИПРИАНУ | министр иностранных дел Республики Кипр |
| <i>представитель ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ -</i> Е.П. Мирек ТОПОЛЯНЕК | премьер-министр Чешской Республики |
| <i>представитель ДАНИИ -</i> Е.П. Ларс Лёкке РАСМУССЕН | премьер-министр Королевства Дания |
| <i>представитель ЭСТОНИИ -</i> Е.П. Андрус АНСИП | премьер-министр Эстонской Республики |
| <i>представитель ФИНЛЯНДИИ -</i> Е.П. Матти ВАНХАНЕН | премьер-министр Финляндской Республики |
| <i>представитель ФРАНЦИИ -</i> Е.П. Франсуа ФИЛЛОН | премьер-министр Французской Республики |
| <i>представитель ГРУЗИИ -</i> Е.П. Михаил СААКАШВИЛИ | президент Грузии |
| <i>представитель ГЕРМАНИИ -</i> Е.П. Ангела МЕРКЕЛЬ | федеральный канцлер Федеративной Республики Германия |
| <i>представитель ГРЕЦИИ -</i> Е.П. Константинос КАРАМАНЛИС | премьер-министр Греческой Республики |
| <i>представитель ВЕНГРИИ -</i> Е.П. Гордон БАЙНАИ | премьер-министр Венгерской Республики |
| <i>представитель ИРЛАНДИИ -</i> Е.П. Брайан КОУЭН | премьер-министр Ирландии |
| <i>представитель ИТАЛИИ -</i> Е.П. Маурицио САККОНИ | министр труда, здравоохранения и социальной политики Итальянской Республики |

| | |
|---|--|
| <i>представитель ЛАТВИИ -</i> Е.П. Валдис ДОМБРОВСКИС | премьер-министр Латвийской Республики |
| <i>представитель ЛИТВЫ -</i> Е.П. Выгаудас УСАЧКАС | министр иностранных дел Литовской Республики |
| <i>представитель ЛЮКСЕМБУРГА -</i> Е.П. Жан АССЕЛЬБОРН | вице-премьер, министр иностранных дел и иммиграции Великого Герцогства Люксембург |
| <i>представитель МАЛЬТЫ -</i> Е.П. Тонио БОРГ | вице-премьер, министр иностранных дел Республики Мальта |
| <i>представитель ПОЛЬШИ -</i> Е.П. Дональд ТУСК | председатель Совета Министров Республики Польша |
| <i>представитель ПОРТУГАЛИИ -</i> Е.П. Луис АМАДО | государственный министр, министр иностранных дел Португальской Республики |
| <i>представитель РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА -</i> Е.П. Андрей СТРАТАН | вице-премьер, министр иностранных дел и европейской интеграции Республики Молдова |
| <i>представитель РУМЫНИИ -</i> Е.П. Эмиль БОК | премьер-министр Румынии |
| <i>представитель СЛОВАКИИ -</i> Е.П. Роберт ФИКО | премьер-министр Словацкой Республики |
| <i>представитель СЛОВЕНИИ -</i> Е.П. Борут ПАХОР | премьер-министр Республики Словения |
| <i>представитель ИСПАНИИ -</i> Е.П. Мигель Ангел МОРАТИНОС | министр иностранных дел Королевства Испания |
| <i>представитель ШВЕЦИИ -</i> Е.П. Фредрик РЕЙНФЕЛЬДТ | премьер-министр Королевства Швеция |
| <i>представитель НИДЕРЛАНДОВ -</i> Е.П. Ян Петер БАЛКЕНЕНДЕ | премьер-министр Королевства Нидерландов |
| <i>представитель УКРАИНЫ -</i> Е.П. Виктор ЮЩЕНКО | президент Украины |
| <i>представитель СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА -</i> Е.П. Дэвид МИЛИБЭНД | министр иностранных дел и министр Сообщества народов Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии |

*представитель **ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА** -*

Е.П. Ханс-Герт ПОТТЕРИНГ

*представитель **КОМИТЕТА РЕГИОНОВ** -*

Е.П. Люк Ван Ден БРАНДЕ

*представитель **ЕВРОПЕЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА** -*

Е.П. Иван ВОЛЕШ

*представитель **ЕВРОПЕЙСКОГО ИНВЕСТИЦИОННОГО БАНКА** -*

Е.П. Филипп МАЙШТАДТ

*представитель **ЕВРОПЕЙСКОГО БАНКА РЕКОНСТРУКЦИИ И РАЗВИТИЯ** -*

Е.П. Жан ЛЕМЬЕР

председатель Европейского парламента

генеральный секретарь Комитета регионов

член Европейского экономического и социального комитета

президент Европейского инвестиционного банка

президент Европейского банка реконструкции и развития

Главы государств или правительств и представители Республики Армения, Азербайджанской Республики, Республики Беларусь, Грузии, Республики Молдова и Украины, представители Европейского Союза и главы государств или правительств и представители государств - членов ЕС встретились в Праге для того, чтобы поднять на новый уровень их взаимоотношения путем создания Восточного партнерства. Они приняли также следующую совместную декларацию:

Более серьезное партнерство Европейского Союза и стран - партнеров

1. Восточное Партнерство было организовано как общее мероприятие стран - членов Европейского Союза и их партнеров из Восточной Европы (именуемых далее странами - партнерами). Оно основывается на общих интересах и обязательствах, а также на общей ответственности и чувстве долга. Восточное партнерство будет совместно развиваться совершенно прозрачным образом.

Участники саммита в Праге согласились, что Восточное партнерство будет основываться на обязательствах, касающихся принципов международного права и основных ценностей, в том числе, демократии, законности и уважения прав и основных свобод человека, а также рыночной экономики, сбалансированного развития и ответственного управления.

Восточное партнерство основывается на существующих уже двухсторонних договорных отношениях и дополняет их. Оно будет развиваться с соблюдением стремлений отдельных стран - партнеров относительно их будущих отношений с Европейским Союзом. Партнеры будут руководствоваться принципами дифференциации и условности.

Развитие Восточного партнерства будет осуществляться параллельно с двусторонним сотрудничеством между ЕС и третьими государствами.

2. Основная цель Восточного партнерства – создать условия, необходимые для ускорения процесса политического ассоциирования и дальнейшей экономической интеграции между Европейским Союзом и заинтересованными странами - партнерами. Политика ЕС по отношению к странам - партнерам будет решительно укреплена путем разработки особого восточного направления Европейской политики соседства. С этой целью Восточное партнерство будет стремиться поддерживать политические и социально-экономические реформы в странах - партнерах, способствуя их сближению с Европейским Союзом. Это послужит совместной приверженности в пользу стабильности, безопасности и благосостояния Европейского Союза, стран - партнеров и, конечно же, всего Европейского континента.

Кроме того, Восточное партнерство должно способствовать развитию стабильности и общего доверия всех сторон. Конфликты препятствуют сотрудничеству. Поэтому, участники саммита в Праге подчеркивают необходимость скорейшего мирного разрешения споров с учетом принципов и норм международного права, а также решений и документов, принятых в рамках партнерства.

Более того, Восточное партнерство могло бы помочь в формировании более тесных связей между самими странами - партнерами.

3. Восточное партнерство несет с собой четкое политическое послание о необходимости поддерживать и стимулировать стремление к реформам.

Восточное партнерство обеспечит дополнительный импульс для экономического, социального и регионального развития стран - партнеров. Оно будет способствовать ответственному управлению, включая сферу финансов, стимулировать региональное развитие и общественную сплоченность, а также поможет уменьшить социально-экономическое неравенство в странах - партнерах. Таким образом, Восточное партнерство дополнит макроэкономическую помощь, которая обеспечивается соответствующими международными инструментами.

Более глубокое двустороннее взаимодействие

4. Участники саммита в Праге разделяют желание углубления и усиления двусторонних отношений между ЕС и странами - партнерами, принимая во внимание конкретную ситуацию и стремления каждой страны - партнера, а также уважая уже существующие двусторонние отношения между ЕС и данной страной - партнером. Они согласились, что двустороннее сотрудничество в рамках Восточного партнерства должно стать фундаментом соглашения об ассоциированном членстве между ЕС и теми странами - партнерами, которые хотят и у которых есть возможность выполнить исходящие из него обязательства.
5. Новые соглашения об ассоциированном членстве, за исключением уже существующих возможностей для торговли и инвестиций, будут, в частности, содержать положения о создании или цели создания углубленных и комплексных зон свободной торговли, где положительные результаты торговой и инвестиционной либерализации будут укреплены путем гармонизации законодательства, направленной на сходство с положениями закона и стандартами ЕС. Открытые рынки и экономическая интеграция необходимы для сбалансированного экономического развития стран - партнеров и поддержки политической стабилизации. Создание двусторонних углубленных и комплексных зон свободной торговли между ЕС и странами - партнерами в более длительной перспективе могло бы привести к созданию сети таких зон.

6. Европейский Союз, с каждой страной - партнером отдельно, разработает комплексные программы создания институционального развития, чтобы совершенствовать их административные возможности, в частности, путем обучения, технической поддержки и соответствующих инновационных мероприятий.
7. Другим важным аспектом Восточного партнерства является поддержка мобильности граждан и либерализация визового режима в безопасной среде. Партнерство будет поддерживать мобильность граждан стран - партнеров на основании соглашений о реадмиссии. Согласно глобальному подходу к вопросу миграции ЕС предпримет, также, по отношению к отдельным странам - партнерам постепенные меры, направленные на полную либерализацию визового режима в качестве долгосрочной цели, принятой отдельными странами - партнерами, при выполнении условий, гарантирующих хорошо управляемую и безопасную мобильность.
8. Восточное партнерство стремится к укреплению энергетической безопасности путем сотрудничества в области долгосрочных, стабильных и безопасных поставок и транспортировки энергии, также путем усовершенствованных правовых норм, энергетической эффективности и более широкого использования возобновляемых источников энергии. Положения, касающиеся энергетической взаимозависимости, могут быть включены в новые соглашения об ассоциировании или в другие двусторонние договоренности между ЕС и странами - партнерами. Энергетическое сотрудничество должно учитывать второй стратегический энергетический пересмотр ЕС и энергетическую политику каждой из стран-партнеров.

Акцент на многостороннее сотрудничество

9. Многосторонняя структура Восточного партнерства позволяет вести сотрудничество и свободный диалог для достижения целей партнерства. Партнерство будет осуществляться на основе совместных решений Европейского Союза и стран - партнеров. Таким образом, будет создан форум для обмена информацией и опытом на тему мер, предпринятых странами - партнерами относительно перемен, реформ и модернизации. ЕС получит, следовательно, дополнительный инструмент, сопровождающий эти процессы. Он облегчит разработку общих позиций и действий. Многосторонняя структура,

направленная на укрепление связей между самими странами - партнерами, создаст форум для обсуждения дальнейшего развития Восточного партнерства.

Сближение законодательства и стандартов является необходимым тем странам -партнерам, которые хотят сблизиться с ЕС. Многосторонняя структура обеспечит возможность организации систематических мероприятий в данной области, в частности, сессий, посвященных презентации и объяснению Европейским Союзом его законодательства и стандартов, а также сравнению их с национальной политикой и законодательством.

10. В основном, встречи глав государств или правительств стран - участниц Восточного партнерства будут проводиться раз в два года. Они должны проходить в странах ЕС и в странах-партнерах. Министры иностранных дел будут встречаться ежегодно. Благодаря таким встречам на высоком уровне, Восточное партнерство будет продолжать формироваться и развиваться.

 11. Четыре тематические платформы, организованные в настоящее время Европейской комиссией позволят созывать заседания, посвященные конкретным вопросам, и будут предназначены для открытых и свободных переговоров на тему основных направлений сотрудничества: экономической интеграции и конвергенции с секторной политикой ЕС; энергетической безопасности и межчеловеческих контактов.

 12. Первые встречи в рамках этих четырех тематических платформ назначены на июнь 2009 года. Каждая из платформ примет ряд реальных основных целей, которые должны будут подвергнуться периодической актуализации вместе с сопровождающей их программой выполнения работ; в рамках каждой платформы будет производиться обзор успешно выполненных достижений. Встречи должны будут проводиться, как минимум, дважды в год на уровне руководства, задействованного в проведение реформ в соответственной политической сфере. Платформы будут представлять отчеты на ежегодных встречах министров иностранных дел. Работа платформ, время от времени, будет поддерживаться секторными заседаниями министров. Будут также созданы группы, поддерживающие работу платформ в определенных областях.
- Третьи государства будут квалифицироваться для участия в конкретных проектах, видах деятельности и встречах тематических платформ на основании индивидуальных критериев, если это будет способствовать достижению целей

конкретной деятельности и общих целей Восточного партнерства. Деятельность в рамках многосторонней структуры Восточного партнерства должна быть добровольной и основываться на принципах сотрудничества.

13. Участники саммита в Праге поддерживают введение главных инициатив, которые дадут Восточному партнерству динамичный ход, наполнят его конкретным содержанием, сделают более заметным; участники ждут срочных переговоров на эту тему в рамках платформ.
14. Будет обеспечена взаимодополняемость между региональными инициативами Европейского Союза и инициативами соответственных стран - партнеров, особенно это касается «Черноморской синергии». Взаимодействие с другими региональными инициативами должно рассматриваться в индивидуальном порядке.
15. В Пражском Саммите приняли участие высокопоставленные лица-представители Европейского парламента, Комитета регионов, Европейского экономического и социального комитета, Европейского инвестиционного банка и Европейского банка реконструкции и развития. В Восточном партнерстве будет задействован широкий спектр субъектов, в частности, министерства и правительственные структуры, парламента, организации гражданского общества, международные организации (такие как ОБСЕ, Совет Европы и ОЭСР), международные финансовые учреждения, частный сектор, а также экономические и общественные партнеры в рамках многосторонних платформ.

Поэтому, участники саммита в Праге обращаются к парламентариям Европейского Союза и странам-партнерам с просьбой, представить свое мнение на тему предложений Европейского парламента о создании парламентарской ассамблеи ЕС и восточных соседей, а к Европейской комиссии с просьбой, разработать и предложить методы создания форума гражданского общества в рамках Восточного партнерства.

Участники предлагают также Европейскому инвестиционному банку, в рамках мандата Восточного соседства, начать работы над инвестиционной поддержкой в пользу малого и среднего бизнеса. Они обращаются к Европейскому инвестиционному банку, Европейскому банку реконструкции и развития и другим

международным финансовым учреждениям с просьбой создать соответствующую структуру, занимающуюся малым и средним бизнесом.

Финансирование

16. В соответствии с принятой Европейским советом декларацией по вопросам Восточного партнерства, март 2009, Европейский Союз обеспечит увеличение финансовой поддержки для достижения целей Восточного партнерства, с учетом успехов, достигнутых отдельными странами - партнерами. Участники саммита в Праге согласились, что кроме грантов сообщества и национального совместного финансирования, организации Восточного партнерства потребуются дополнительные финансовые ресурсы, поэтому они призывают других дарителей, международные финансовые учреждения и частный сектор, обеспечить дополнительное финансирование для поддержки реформ, передовых инициатив и проектов.

17. Восточному партнерству необходим инновационный подход, популяризирующий совместную ответственность и более тесное сотрудничество между публичным и частным секторами. Проактивная политическая поддержка, а также инициативы и гарантии ЕС для частного сектора должны создать условия, обосновывающие мотивирование частного сектора осуществлять капиталовложения в конкретные мероприятия в странах - партнерах, и таким образом, способствовать достижению целей Восточного партнерства.

18. Участники саммита в Праге призывают Европейский инвестиционный банк, Европейский банк реконструкции и развития и другие международные финансовые учреждения усилить старания, направленные на поддержку всех стран - партнеров в процессе проведения реформ и модернизации, а также определить соответственные инвестиционные проекты.

Заключение

19. Участники саммита в Праге пришли к согласию относительно необходимости способствовать продвижению ключевых принципов и целей Восточного партнерства среди населения, мобилизовать поддержку для этого партнерства и повышать уровень знаний о нем. Усиленная заметность конкретных проектов и действий приблизит гражданам эту инициативу.

20. Участники саммита в Праге обращаются к нынешнему председательству, а также к будущим председательствам Совета Европейского Союза, как и к Европейской комиссии, с просьбой, чтобы, в связи с многолетней протяженностью Восточного партнерства, усилить их совместные старания со странами - партнерами, с целью определения графика встреч министров и руководства, указать приоритетные виды деятельности тематических платформ на период 2009-2010 годов, и разработать предложения по срочному внедрению главных инициатив.
21. Участники саммита в Праге уверены, что результаты этого саммита и основание Восточного партнерства ускорят введение идеи демократии, укрепят стабильность и благосостояние, принеся прочную и ощутимую пользу гражданам всех участвующих стран. Участники саммита в Праге будут активно взаимодействовать для достижения поставленных целей, предусмотренных настоящей совместной декларацией.